

ME SENZOR 32

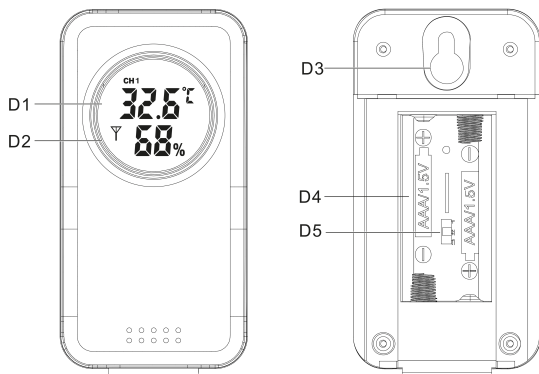


GoGEN



NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

VENKOVNÍ TEPLOTNÍ SENZOR



- D1: Zobrazení venkovní teploty
- D2: Zobrazení venkovní vlhkosti
- D3: Otvor pro zavěšení na stěnu
- D4: Prostor pro baterie
- D5: Přepínač volby kanálů

ZAČÍNÁME

Prostor pro baterie (D4) teplotního senzoru se nachází za zadním krytem. Otevřete jej odšroubováním krytu baterií. Vložte 2 baterie typu AAA s dodržáním polaritu (značky „+“ a „-“). Dálkový senzor by měl být bezpečně upevněn na vodorovný povrch.

Poznámka: Přenos mezi přijímačem a vysílačem v otevřeném prostoru má dosah 30 m.

Otevřený prostor: nejsou zde žádné rušivé překážky jako budovy, stromy, vozidla, vedení vysokého napětí, atd.

VYSÍLÁNÍ RÁDIOVÉ FREKVENCE

Po zapnutí se na 3 vteřiny zobrazí celý LCD displej a provede se test teploty a vlhkosti. Poté se teplota a vlhkost přenesou do hlavní jednotky, LED dvakrát blikne a přepne se do normálního režimu. Chcete-li používat více než jeden externí vysílač (maximálně 3), zvolte kanál CH1, CH2 nebo CH3, abyste zajistili před vložením baterií, že každý senzor bude vysílat na jiném kanálu. Přepínač volby kanálů (D5) je na zadní straně teplotního senzoru.

UKAZATEL SLABÉ BATERIE

Pokud se na přijímači objeví ikona slabé baterie , znamená to, že teplotní senzor má slabé baterie. Baterie je třeba vyměnit.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Neumísťujte hlavní jednotku blízko zdrojů rušení nebo kovových rámu, jako jsou počítače nebo televize. Venkovní senzor nesmí být umístěn ani instalován pod vodou. Umístěte jej mimo dosah slunečního svitu a deště. Nikdy zařízení nečistěte pomocí brusných nebo korozi způsobujících materiálů či produktů. Brusná čistidla mohou poškrábat plastové části a způsobit korozi elektronických obvodů.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Vysílací dosah: 30 m

Teplotní rozsah: -50°C až +70°C

Hmotnost (čistá): 55 g

Požadavek na baterie: 2 x baterie AAA

Vysílací rádiová frekvence: 433,94 MHz / ERP: 10 mW

Rozsah vlhkosti: 20 % až 95 %

Rozměry teplotního senzoru: 45 x 90 x 24 mm

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

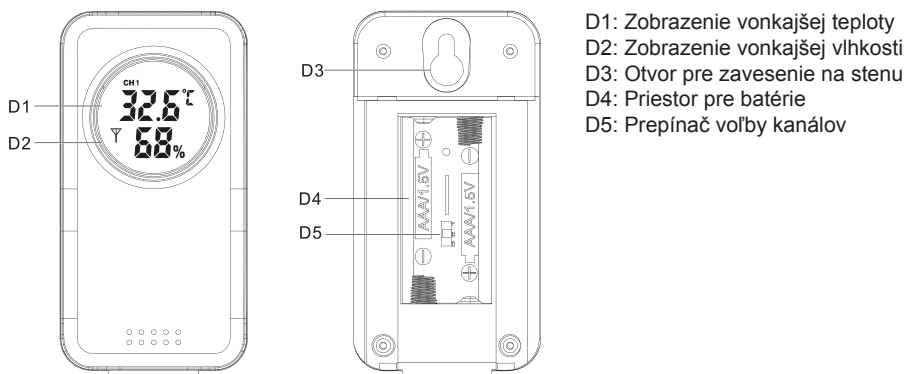
Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.gogen.cz

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení MESENZOR32 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

VONKAJŠÍ TEPLOTNÝ SENZOR



- D1: Zobrazenie vonkajšej teploty
- D2: Zobrazenie vonkajšej vlhkosti
- D3: Otvor pre zavesenie na stenu
- D4: Priestor pre batérie
- D5: Prepínač voľby kanálov

ZAČÍNANIE

Priestor pre batérie (D4) teplotného senzoru sa nachádza za zadným krytom. Otvorte ho odsrutkovaním krytu batérií. Vložte 2 batérie typu AAA s dodržaním polaritu (značky „+“ a „-“). Diaľkový senzor by mal byť bezpečne upevnený na vodorovný povrch


Poznámka: Prenos medzi prijímačom a vysielačom v otvorenom priestore má dosah 30 m. Otvorený priestor: nie sú tu žiadne rušivé prekážky ako budovy, stromy, vozidlá, vedenia vysokého napätia, atď.

VYSIELANIE RÁDIOVEJ FREKVENCIE

Po zapnutí sa na 3 sekundy zobrazí celý LCD displej a vykoná sa test teploty a vlhkosti. Potom sa teplota a vlhkosť prenesú do hlavnej jednotky, LED dvakrát blikne a prepne sa do normálneho režimu.

Ak chcete používať viac ako jeden externý vysielač (maximálne 3), vyberte kanál CH1, CH2 alebo CH3, aby ste zabezpečili pred vloženími batérií, že každý senzor bude vysielať na inom kanáli. Prepínač voľby kanálov (D5) je na zadnej strane teplotného senzoru.

UKAZOVATEĽ SLABEJ BATÉRIE

Ak sa na prijímači objaví ikona slabej batérie , znamená to, že teplotný senzor má slabé batérie. Batérie je treba vymeniť.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIE

Neumiestňujte hlavnú jednotku blízko zdrojov rušenia alebo kovových rámov, ako sú počítače alebo televízory. Vonkajší senzor nesmie byť umiestnený ani inštalovaný pod vodou. Umiestnite ho mimo dosahu slnečného svitu a dažďa. Nikdy zariadenie nečistite pomocou brúsnych alebo koróziu spôsobujúcich materiálov či produktov. Brúsne čistidlá môžu poškriabať plastové časti a spôsobiť koróziu elektronických obvodov.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Vysielač dosah: 30 m

Vysielačia rádiová frekvencia: 433,94 MHz / ERP: 10 mW

Teplotný rozsah: -50°C až +70°C

Rozsah vlhkosti: 20 % až 95 %

Hmotnosť (čistá): 55 g

Rozmery teplotného senzoru: 45 x 90 x 24 mm

Požiadavka na batérie: 2 x batérie AAA

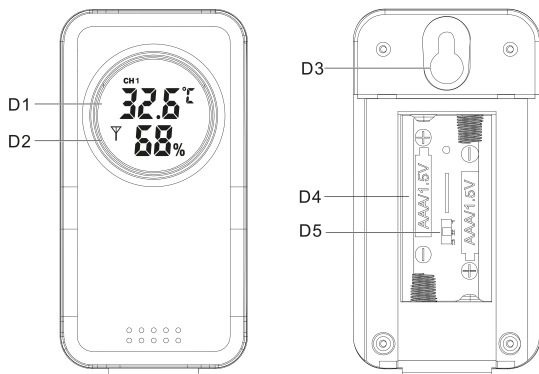
Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.gogen.sk

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia MESENZOR32 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BEZPRZEWODOWY CZUJNIK ZEWNĘTRZNY



- D1: Wyświetlanie temperatury zewnętrznej
- D2: Wyświetlanie wilgotności zewnętrznej
- D3: Otwór do montażu na ścianie
- D4: Komora baterii
- D5: Przełącznik kanałów

CZYNNOŚCI POCZĄTKOWE


Komora baterii (D4) czujnika znajduje się w tylnej części obudowy, aby ją otworzyć należy odkręcić wkręty. Włożyć dwie baterie AAA (małe paluszki), przestrzegając oznaczeń biegunowości (znaki „+” i „-”). Ustawić urządzenie w bezpieczny sposób na poziomej powierzchni.

Uwaga: Przekazywanie danych pomiędzy czujnikiem a stacją pogodową odbywa się w zasięgu do 30 m na otwartej przestrzeni. Otwarta przestrzeń oznacza, że pomiędzy urządzeniami nie znajdują się przeszkody takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia etc.

TRANSMISJA RF

Po włączeniu urządzenia przez trzy sekundy cały wyświetlacz LCD będzie podświetlony a urządzenie wykona testy temperatury i wilgotności, pobrane dane wyśle do stacji pogodowej. Wyświetlacz LCD dwukrotnie mignie i wróci do zwykłego trybu wyświetlania. Jeśli do stacji pogodowej podłączony jest więcej niż jeden czujnik (maksymalnie 3), należy przed włożeniem baterii ustawić kanał CH1, CH2 lub CH3, tak by każdy z czujników znajdował się na innym kanale RF. Przełącznik wyboru kanału (D5) znajduje się z tyłu

WSKAŹNIK NISKIEGO POZIOMU BATERII

Ikona niskiego poziomu baterii  pojawia się na wyświetlaczu odbiornika, wskazując że baterie w czujniku są wyczerpane. Należy jak najszybciej wymienić baterie.

OSTRZEŻENIA

Nie umieszczać czujnika w pobliżu źródeł zakłóceń czy ram metalowych (np. komputerów czy odborników TV). Nie instalować i nie używać czujnika zewnętrznego pod wodą. Ustawić do poza zasięgiem bezpośredniego padania promieni słonecznych i deszczu. Nie używać do czyszczenia materiałów ściernych lub agresywnych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić obudowę i doprowadzić do korozji obwodów elektronicznych.

SPECYFIKACJE

Zasięg transmisji: 30 m

Zakres temperatur: -50°C aż +70°C

Masa (NETTO): 55 g

Baterie: 2 baterie typu x AAA

Częstotliwość transmisji RF: 433,94 MHz / ERP: 10 mW

Zakres wilgotności: 20 % aż 95 %

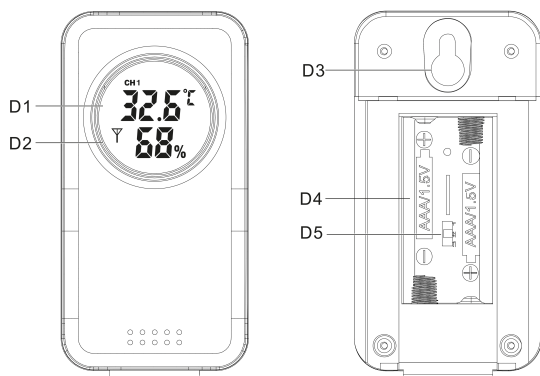
Wymiary czujnika: 45 x 90 x 24 mm

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.gogen.pl

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu MESENZOR32 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

OUTDOOR THERMO SENSOR



- D1: Outdoor Temperature display
- D2: Outdoor Humidity display
- D3: Wall Mount Hole
- D4: Battery Compartment
- D5: Channel Select Switch

GETTING STARTED


Batteries compartment (D4) of thermo sensor is locating behind the back cover, unscrews the batteries cover to open. Insert 2 x AAA batteries observing polarity ("+" and "-" marks). The remote sensor should be securely mounted onto a horizontal surface.

Note: Transmissions between receiver and transmitter can reach up to 30 m in open area. Open Area: there are no interfering obstacles such as buildings, trees, vehicles, high voltage lines, etc.

RF TRANSMISSION

After power on, full LCD display for 3 seconds, and test the temperature, humidity, then transmit the temperature and humidity to main unit, LED twinkling once and enter the normal mode. For having more than one external transmitter (maximums), select the channel, CH1, CH2 or CH3 to ensure each sensor is transmitting difference channel before inserting batteries. The channel select switch (D5) is at the back of the thermo sensor.

LOW BATTERY INDICATION

The low battery icon  will appear at receiver, indicating that thermo sensor is in low battery status. The batteries should be replaced.

PRECAUTIONS

Avoid placing the main unit near interference sources/metal frames such as computer or TV sets. The outdoor sensor must not be set up and installed under water. Set it up in away direct sunlight and Rain. Never clean the device using abrasive or corrosive materials or products. Abrasive cleaning agents may scratch plastic parts and corrode electronic circuits.

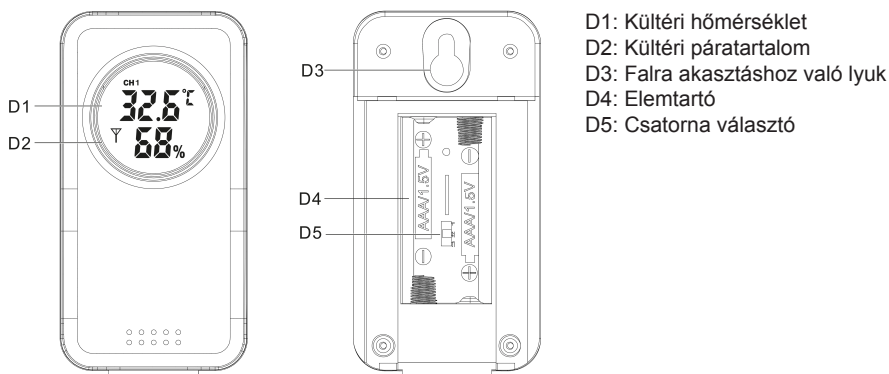
SPECIFICATIONS

Transmission distance: 30 m	RF transmitting frequency: 433,94 MHz / ERP: 10 mW
Temperature range: -50°C až +70°C	Humidity range: 20 % až 95 %
Weight (NETTO): 55 g	Thermo Sensor Dimensions: 45 x 90 x 24 mm
Battery Requirement: 2 x AAA batteries	

We reserve the right to change technical specifications.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type MESENZOR32 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

KÜLTÉRI HŐMÉRSÉKLET SZENZOR



- D1: Kültéri hőmérséklet
- D2: Kültéri páratartalom
- D3: Falra akasztáshoz való lyuk
- D4: Elemtartó
- D5: Csatorna választó

HASZNÁLAT

A szenzor elemtartója (D4) a hátsó oldalon található. Az elemek behelyezéséhez vegye le az elemtartó fedelét! Helyezze be a 2 x AAA elemet, figyeljen a polaritásra ("+" és "-" jel)! A szenzort helyezze el biztonságosan, egyenes felületre, vagy rögzítse falra!

Megjegyzés: Az adatátvitel a főegység és a szenzor között akár 30 méter távolságban is működik, nyitott területen. Figyeljen oda arra, hogy a főegység és a szenzor között ne legyen semmilyen akadály, mint pl. ház, fák, gépjármű, magas feszültségű vezeték, stb.

RF ÁTVITEL

Bekapcsolás után az LCD kijelző 3 másodpercre felvilágít, a szenzor elkezd a hőmérsékletet, páratartalmat keresni és utána küldi az adatokat a főegységbe. A LED fényjelző villog és utána normál módba kapcsol be. Ha több, mint egy szenzorból szeretne adatokat küldeni, válassza a CH1, CH2, vagy CH3 csatornát annak érdekében, hogy mindegyik szenzorból csak egy csatornán keresztül történjen az adatátvitel. Állítsa be a csatornát az elemek behelyezése előtt! A csatorna választó gomb (D5) a szenzor hátsó oldalán található.

GYENGE ELEM INDIKÁTOR

A gyenge elem ikon  jelenik meg, ha a szenzorban lévő elemek lemerültek. Cserélje ki az elemeket!

ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ne helyezze a szenzort interferencia forrásaihoz / fémes keretekhez mint pl. számítógép, vagy TV! Ne helyezze a szenzort víz alá, közvetlen napsugárra, vagy esőre! Ne tisztítsa a szenzort agresszív tisztítószerekkel, anyagokkal, vagy tárgyakkal! Ellenkező esetben karcolást, vagy a szenzor károsodását okozhatja!

SPECIFIKÁCIÓK

Átviteli távolság: 30 m
RF átviteli frekvencia: 433,94 MHz / ERP: 10 mW
Hőmérséklet tartomány: -50°C až +70°C Páratartalom tartomány: 20 % až 95 %
Súly (NETTO): 55 g
Szenzor méretei: 45 x 90 x 24 mm
Elemek: 2 x AAA elem

A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására.

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található: www.gogen.hu

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a MESENZOR32 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity



CZ - Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Neponožte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách.

SK - Nebezpečenstvo udusenía. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Neponožujte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach.

PL - Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE połóżyc w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci.

Torebka nie słuzy do zabawy! Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóžeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych.

EN - To avoid danger of suffocation, keep the plastic bag away from babies And children.

Do not use this bag in cribs, beds, carriages or playpens. This bag is not a toy.

HU - Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer.

Ne használja ezt a zacskót bölcsőben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járórkáiban.

Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení

(Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěn na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete

zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení

(Vztahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať

prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobek zakúpili.

Utylizacja zużytego sprzętu

(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu

uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more

detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása

(Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért

forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!



GoGEN



GoGEN